

2024 年 4 月高等教育自学考试
第二外语(法语)试题
课程代码:00841

1. 请考生按规定用笔将所有试题的答案涂、写在答题纸上。
2. 答题前,考生务必将自己的考试课程名称、姓名、准考证号用黑色字迹的签字笔或钢笔填写在答题纸规定的位置上。

选择题部分

注意事项:

每小题选出答案后,用 2B 铅笔把答题纸上对应题目的答案标号涂黑。如需改动,用橡皮擦干净后,再选涂其他答案标号。不能答在试题卷上。

I. Choisissez un mot convenable (用适当的词填空 30 分):

1. J'aime _____ café, ma femme aussi.
A) le B) la C) en D) du
2. Est-ce que la voiture française est _____ que la voiture allemande ?
A) bonne B) plus meilleure C) meilleure D) la meilleure
3. Il a envie d'aller _____ restaurant avec ses amis aujourd'hui.
A) du B) au C) à D) pour
4. Mes amis _____ un grand tour en France le mois prochain.
A) ont fait B) font C) sont faits D) vont faire
5. Ma sœur et moi, _____ habitons à Beijing.
A) je B) nous C) elle D) lui
6. Le professeur aime _____ les étudiants de la classe.
A) tout B) toute C) tous D) toutes
7. Ma _____ a 10 ans, elle va à l'école.
A) sœur B) frère C) grand-mère D) grand-père
8. – Est-ce que tu veux visiter la ville?
– Oui, je veux bien _____ visiter.
A) lui B) le C) la D) leur
9. Après le travail, on rentre chez _____.
A) lui B) elle C) eux D) soi
10. – Sophie est très gentille .
– Oui, je _____ sais.
A) la B) en C) le D) lui
11. Nous visitons la ville _____ beaucoup de grands hommes sont nés.
A) d'où B) qui C) où D) que

12. _____ est son nom?
 A) Comment B) Quel C) Qui D) Qu'
13. _____ j'espère le plus, c'est qu'on utilisera notre bibliothèque.
 A) Ce qui B) Qui C) Que D) Ce que
14. Sonia et Julien sont heureux _____ vivre à la campagne.
 A) à B) pour C) en D) de
15. S'il _____ le temps, il va apprendre à parler chinois.
 A) a B) as C) avait D) avais
16. Tiens, _____ petit meuble est très joli.
 A) cette B) ce C) cet D) ces
17. Mes premières impressions de l'Afrique sont très _____.
 A) bonnes B) bons C) bones D) bon
18. Le professeur fait parler le français _____ les étudiants.
 A) de B) vers C) en D) par
19. J'aime la musique _____ donne plein d'énergie.
 A) que B) dont C) qui D) où
20. Monsieur, je voudrais un billet de seconde classe, _____.
 A) s'il te plaît B) s'il le plaît C) s'il la plaît D) s'il vous plaît
21. J'ai besoin d'un dictionnaire chinois-français, et ton dictionnaire, tu peux _____ prêter pour quelques jours ?
 A) me le B) m'en C) le me D) en me
22. Elle entre dans le magasin pour _____ des courses.
 A) acheter B) prendre C) faire D) avoir
23. Mon mari est très _____, quand je prends l'avion.
 A) dangereux B) bonheur C) inquiet D) envie
24. C'est le vélo de mon fils, _____ de ma fille est à côté.
 A) celui B) celle C) ce D) cela
25. Je ne peux pas te dire _____ j'aime le plus en France.
 A) ce qui B) qu'est-ce qui C) ce dont D) ce que
26. Vous m'a demandé si ce travail _____. Je vous réponds qu'il me plaît beaucoup.
 A) me plaira B) me plaît C) me plaise D) me plaisait
27. Ces robes ont été _____.
 A) vendues B) vendus C) vendu D) vendre
28. Elles _____ à travailler.
 A) s'ont mises B) s'ont mis C) se sont mis D) se sont mises
29. Le musée _____ vous voulez visiter n'est pas loin d'ici.
 A) qui B) où C) que D) dont
30. Tu dois dire au revoir à ton professeur _____ quitter l'école.
 A) avant B) avant de C) après D) devant

II. Mettez les infinitifs entre parenthèses au temps et au mode qui conviennent

(用动词的适当的语式和时态填空 10 分)

Une visite à Paris

Tous ceux qui apprennent le français veulent (31. visiter) _____ Paris, ce (c') (32. être) _____ une belle ville pleine de vie. Je l'ai visitée il y a un mois.

Je (33. passer) _____ une semaine à Paris avec mon ami français, Pierre Roulin, j'ai habité chez lui. Il a un appartement qui (34. donner) _____ sur la Seine. De la fenêtre, j'ai pu voir la Seine. Pour visiter Paris, on a besoin d'une carte. Il faut (35. savoir) _____ lire.

Nous avons visité l'Arc de Triomphe, l'Avenue des Champs-Élysées et la Place de la Concorde. On (36. commencer) _____ à construire l'Arc de Triomphe le 15 août 1806. J'ai été très contente de savoir lire : <<Ici repose un soldat français mort pour la patrie, 1914-1978 >>. Je (37. regarder longtemps) _____ la flamme du Souvenir qui brille nuit et jour.

Le mardi 21 novembre, Pierre (38. me proposer) _____ de visiter le Musée du Louvre. Avant d'entrer dans le musée, je (39. prendre) _____ plusieurs photos devant la Pyramide, (40. ouvrir) _____ depuis février 1989. Le lendemain, nous avons décidé de visiter le Musée d'Orsay. On a transformé l'ancienne Gare d'Orsay en un musée en 1977. On peut y trouver des œuvres de 1848 à 1903.

On a encore beaucoup à voir dans les jours suivants...

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 31. A) visiter | B) visitons | C) visitez | D) visitent |
| 32. A) était | B) est | C) a été | D) sera |
| 33. A) suis passé | B) suis passée | C) ai passée | D) ai passé |
| 34. A) a donné | B) donnant | C) donne | D) donnera |
| 35. A) savons | B) sait | C) savent | D) savoir |
| 36. A) va commencer | B) a commencé | C) commencera | D) commençait |
| 37. A) suis longtemps regardé | | B) suis regardé longtemps | |
| | C) ai longtemps regardé | | D) ai regardé longtemps |
| 38. A) m'a proposé | | B) m'a proposée | |
| | C) me suis proposé | | D) me suis proposée |
| 39. A) ai rendu | B) ai rendue | C) ai prise | D) ai pris |
| 40. A) ouvert | B) ouvre | C) ouverte | D) ouvrir |

III. Compréhension écrite (阅读理解 20 分):

Texte 1

Les bonnes manières

Quand on est invité chez quelqu'un, il est convenable d'offrir un bouquet de fleurs à la maîtresse de maison, ou une bonne bouteille de vin. Lorsqu'on passe à table, après avoir été invité par la maîtresse de maison, on doit attendre qu'elle commence à manger pour faire de même. Essuyer son assiette avec son pain n'est pas très élégant, de même que nouer sa serviette autour du cou. Le poulet et les autres volailles ne se mangent pas avec les doigts, sauf si la maîtresse de maison vous invite à le faire. S'il y a deux verres, le plus petit est réservé au vin et le plus grand à l'eau. Il est impoli de couper son vin avec de l'eau. S'il y a deux couteaux, celui qui ne coupe pas est réservé au poisson. Le pain, coupé en tranche, accompagne tous les repas. Vous le posez sur la nappe à côté de votre assiette et vous le couperez avec les doigts en petites bouchées.

Il vous sera très utile pour pousser vos aliments sur la fourchette, en particulier avec la salade ! Pour passer le pain à un convive, on le laisse dans sa corbeille, sans le prendre à la main. En partant, n'oubliez pas de remercier votre hôte !

41. Quelle habitude ont les Français quand ils sont invités chez leurs amis ?

- A) Ils ont l'habitude d'apporter des livres pour les enfants.
- B) Ils ont l'habitude d'apporter un bouquet de fleurs ou une bouteille de vin.
- C) Ils ont l'habitude d'apporter un gâteau fait par eux-mêmes.
- D) Ils ont l'habitude d'apporter des crêpes.

42. D'après ce texte, à table, que pense-t-on de l'essuyage de son assiette avec du pain ?

- A) Ce n'est pas une action correcte et séduisante.
- B) Ce n'est pas une action négligée.
- C) Ce n'est pas une action polie.
- D) Ce n'est pas une mauvaise action.

43. En quel cas peut-on manger du poulet avec les doigts chez des amis ?

- A) Quand on mange sans enfants.
- B) Quand on mange à la fin du repas.
- C) Quand la maîtresse vous demande d'en manger avec les doigts.
- D) Tout au long du repas, on peut en manger avec les doigts.

44. "Couper son vin avec de l'eau" veut dire

- A) boire tantôt du vin, tantôt de l'eau.
- B) refuser le vin et accepter l'eau.
- C) laisser le vin de côté et ne boire que de l'eau.
- D) mélanger le vin avec de l'eau.

45. Comment les Français mangent-ils du pain ?

- A) Ils en mangent à grandes bouches.
- B) Ils en mangent en coupant en petits morceaux avec les mains.
- C) Ils en mangent après l'avoir coupé en tranche avec un couteau.
- D) Ils en mangent après l'avoir chauffé.

Texte 2

Le bonheur de la vie familiale

Chaque matin, mon fils Jacques se réveille en premier et prend son petit déjeuner à sept heures. Pour l'instant, la maison est encore calme. Puis, mon mari, Edgar, se lève. Dès qu'il entre dans la cuisine, il allume la radio parce qu'il aime écouter les actualités. Mais Jacques n'est pas d'accord. Il préfère boire son café et lire le journal dans le calme et la tranquillité. Alors, la dispute quotidienne entre le père et le fils commence.

Au premier étage, on peut entendre ma belle-fille, la femme de Jacques, crier après ses deux enfants : Félix et Jeannette, parce qu'ils vont être en retard s'ils ne se lèvent pas tout de suite.

Ensuite mon second fils Robert, qui est au chômage, sort de sa chambre très en colère car il y a trop de bruit et il ne peut pas faire la grasse matinée. Donc, il prend ses cigarettes et quitte la maison avec notre chien Snoby.

Puis, comme d'habitude, mon petit-fils s'énerve car il ne peut pas se laver les dents : sa sœur a la mauvaise habitude de passer beaucoup de temps dans la salle de bains. Il se demande si elle va au lycée pour draguer les garçons ou pour passer le baccalauréat.

Et bien moi, pendant ce temps, je prends ma tasse de thé et je m'installe dans le salon pour regarder la télé. Mais parfois, il y a tellement de bruit que je suis obligée de monter le volume au maximum. Vous savez, à mon âge, on n'entend plus très bien.

46. Qui raconte l'histoire ?

- A) La tante.
- B) La voisine.
- C) La grand-mère.
- D) La cousine.

47. Chaque matin, Jacques se dispute avec son père :

- A) car Jacques n'aime pas les actualités.
- B) car Edgar veut lire son journal.
- C) car Jacques aime prendre son petit-déjeuner dans le calme.
- D) car Edgar aime chanter à la radio.

48. Robert quitte la maison parce qu' _____ .

- A) il ne peut pas dormir à cause du bruit
- B) il veut acheter le journal
- C) il doit promener le chien
- D) il veut fumer une cigarette

49. Félix n'est pas content, car :

- A) il ne sait pas se laver les dents.
- B) il ne peut pas utiliser la salle de bains.
- C) sa sœur aime draguer les garçons au lycée.
- D) il va être en retard.

50. A votre avis, quels adjectifs correspondent à cette famille ?

- A) nombreuse et calme.
- B) nombreuse et bruyante.
- C) joyeuse et organisée.
- D) triste et sérieux.

非选择题部分

注意事项:

用黑色字迹的签字笔或钢笔将答案写在答题纸上,不能答在试题卷上。

IV. Traduisez les phrases suivantes en français (将下列句子译成法语 15分):

- 51. 他没去上学是因为他生病了。
- 52. 我既不会唱歌也不会跳舞。
- 53. 我女朋友不得不走了,她有约会。
- 54. 老师教一些六七岁的孩子读书。
- 55. 大多数男孩喜欢体育活动,女孩子更喜欢音乐。

V. Traduisez les textes suivants en chinois (将以下短文译成汉语 25分):

56. Suivre la mode, c'est acheter deux fois par an, des vêtements neufs, des vêtements à la mode : une fois au printemps et une fois en automne. La mode change très vite... Et les vêtements sont de plus en plus chers. Les jeunes Français suivent-ils la mode ? Comment sont-ils habillés pour aller à l'école ? Et qu'en pensent leurs parents ? Les parents préfèrent les vêtements classiques. (8分)

57. Il faudrait que tu réserves une chambre d'hôtel dès maintenant. Mais j'ai une autre solution à te proposer. J'ai parlé de ta visite à un ami qui habite près de chez moi. C'est un écrivain, il a écrit beaucoup de romans. Il serait très heureux de t'accueillir. Je pense que ce serait une bonne solution. Tu n'aurais pas d'argent à dépenser pour te loger et ça te permettra de parler français. Est-ce que cette solution te conviendrait ? je ne serais pas souvent libre en juin, mais, si je prends quelques jours de congé vers la fin du mois, je t'emmènerai chez mes parents. (8分)

58. En France, l'étude des langues étrangères est obligatoire. Les jeunes Français étudient deux langues étrangères: une première langue pendant sept ans, et une deuxième langue pendant quatre ou cinq ans. Avec la télévision, le téléphone et l'ordinateur, on est souvent en contact avec le reste du monde. Aujourd'hui, si on parle deux ou trois langues étrangères, on aura plus de chances pour trouver un travail intéressant, c'est bien pour apprendre les autres langues. Et en même temps, il faut s'appliquer pour bien apprendre une langue étrangère. (9分)